

## 專利局動態

### [中國大陸]

#### 中國科學技術協會與中國大陸專利局簽署合作議定書

中國科學技術協會與中國大陸專利局於 2013 年 4 月 26 日共同簽署一份合作議定書。中國科學技術協會近年展開了一系列服務企業技術創新的工作，且於推動企業技術創新、提高企業自主創新能力這些方面上做出了有益的貢獻。

中國大陸專利局局長表示，中國大陸正處於加快經濟發展方式轉變、建設創新型國家的關鍵時期，企業作為智慧財產權創造和運用的主體在實現創新發展的過程中也迫切需要科技資訊和培訓服務。中國科學技術協會與中國大陸專利局正式建立合作關係，以推動企業提升自主創新能力為合作主題，以展開科技資訊服務企業技術創新之工作為載體，以專利資訊分析和人才培養為切入點，以合作機制為平臺，加強資源分享和優勢互補。

據悉，中國大陸專利局與中國科學技術協會將根據該合作議定書，在科技資訊服務企業技術創新、專利資訊搜尋與行業專利戰略研究、企業管理人員與科技工作者智慧財產權培訓、智慧財產權宣傳教育等工作上加強合作。中國科學技術協會與中國大陸專利局將透過合作會商會議協商確定合作事項。

資料來源：“中国科协与国家知识产权局在京签署合作议定书。” [SIPO. 2013 年 4 月 27 日。](http://www.sipo.gov.cn/yw/2013/201304/t20130427_795694.html) <[http://www.sipo.gov.cn/yw/2013/201304/t20130427\\_795694.html](http://www.sipo.gov.cn/yw/2013/201304/t20130427_795694.html)>

#### 中國專利查詢系統新推出 5 種語言介面

中國專利查詢系統繼推出中文、英文、西班牙文介面後，近日又新增日文、韓文、德文、法文、俄文 5 種語言介面，並已於 2013 年 4 月 26 日正式啟用。目前中國專利查詢系統所提供的 8 種語言介面已全部上線運行，基本覆蓋了全球主要創新主體及在中國大陸專利申請量較多的國家和地區所使用的語種。

該系統自 2012 年 4 月 27 日使用以來，瀏覽人數和註冊用戶量均呈快速成長現象。

資料來源：“中国专利查询系统新增日、韩、德、法、俄 5 个语种界面。” [SIPO. 2013 年 4 月 27 日。](http://www.sipo.gov.cn/yw/2013/201304/t20130427_795589.html)

<[http://www.sipo.gov.cn/yw/2013/201304/t20130427\\_795589.html](http://www.sipo.gov.cn/yw/2013/201304/t20130427_795589.html)>

### [韓國]

#### 智慧財產權全景系統 (IP Panorama) 再推出俄羅斯版本

IP Panorama 係由韓國專利局及世界智慧財產權組織 (World Intellectual Property Organization, WIPO) 共同開發的線上學習系統，該系統內容論及了智慧財產權之於中小企業的重要性、商業秘密、專利授權、智慧財產權的價值創新、智慧財產權的連鎖加盟等 13 種主題。

近日，韓國專利局與俄羅斯專利局、WIPO 於莫斯科共同宣布推出俄文版本的 IP Panorama。韓國專利局自 2007 年起，已先後推出英文、阿拉伯文、法文、西班牙文及中文版本的 IP Panorama。

資料來源：“The IP e-learning contents made by the Republic of Korea for

Russia,” Kim Hong & Associates, Newsletter No. 263. 2013 年 5 月 2 日。  
<<http://www.pkkim.com/resources/new.asp?LetterNum=243&Page=1&bType=A>>

## **[新加坡]**

### **東協智慧財產權入口網站正式啟用**

2013 年 4 月 26 日，新加坡專利局宣布東協智慧財產權入口網站已正式啟用，使用者可於該網站上蒐尋東協各國的智慧財產權系統訊息、智慧財產權相關對照資訊、且可於該網站上個別連結至加入東協各專利局之官方網站。

另外，該入口網站更提供業界相關人士取得關於東協專利審查合作 (ASEAN Patent Examination Co-operation, ASPEC) 程序相關資訊的功能；此處所提的 ASPEC 係指一種東協各國於專利檢索和審查系統上的工作共享活動，故各會員國可以更有效率的方式相互交流；而前述提供相關資訊的服務對於東協各會員國強化智慧財產權系統及提高智慧財產權意識亦有貢獻。

資料來源：“Launch of ASEAN IP Portal,” IPOS. 2013 年 4 月 26 日。  
<<http://www.ipos.gov.sg/News/Readnews/tabid/873/articleid/234/category/Others/parentId/80/year/2013/Default.aspx>>

## **[歐洲]**

### **歐洲各地的專利資訊中心的角色將更上一層樓**

歐洲專利局於 4 月主持一場稱為「專利圖書館 (PATLIB)」的研討會，該研討會係於 1990 年首次舉行。

PATLIB 係提供各地人士關於專利資訊及實務上的相關建議的專利資訊中心，PATLIB 除了是一個提供可獲得充沛專利資訊的途徑外，部份中心更設有服務資源中心、閱覽室、特定檢索、技術觀察、競爭者監察等服務（依各中心資源而異）。此外，除了提供專利方面的服務外，許多 PATLIB 亦擴展至商標、設計以及版權相關的活動。

目前歐洲共計有 300 個 PATLIB，且逐年增加。歐洲專利局進一步提到，其於 2 年前針對於 11 個歐盟會員國的 17 個 PATLIB 試行一項計畫，該計畫是為了將原本的專利圖書館之角色提升至提供專利資訊、執行專利檢索，甚至是提供例示型檢索報告 (explanatory search report) 的第一線角色，以使那些於專利領域較為陌生之人士能夠了解其所查詢之專利資訊。為達成前述目的，目前已研發出許多遠距教學課程，且預定於未來能讓所有的 PATLIB 使用該資源。歐洲專利局預定於今年底公布成果報告，以確認未來於 2014 年欲著手之方面及措施。

資料來源：“PATLIB centres – patent information takes centre stage,” EPO. 2013 年 4 月 30 日。  
<<http://blog.epo.org/international-co-operation/patlib-centres-patent-information-takes-centre-stage/>>

### **歐洲致力於將大學之研究成果於市場推出**

歐洲專利局近日於慕尼黑舉行一場為期 2 天的研討會，與會者約 300 位，分別來自於產業界、學術界及政府。該會議之重點著墨於政府、大學及企業如何

以更佳的方式彼此合作，並藉由促進大專院校於智慧財產權上能有更完整的管理和強化學術界及業界之間的合作，以開拓出更多於科學領域上的學識。

歐洲專利局表示，各大學於制定策略時，應以建立起有效率的智慧財產權作為基礎，而在策略性地利用其智慧財產權資產時，可協助將其研究成果進一步地善用於社會。再者，更可輔助經濟上的發展。經濟合作暨發展組織 (Organization for Economic Co-operation and Development) 提到，不少來自於公共機構的研究成果已於市場上推出，並進一步強調須強化大學、政府和產業界之間的合作，以利能將更多的研究成果推出於市場。

在過去 7 年以來，公共研發費用佔 GDP 的比率，從原本的 2% 提高到 2011 年的 2.9%。且與會者提到可望於 2020 年達到佔 3.5% 的情況。

資料來源：“Bringing university research to the marketplace,” EPO. 2013 年 5 月 7 日。 <<http://www.epo.org/news-issues/news/2013/20130507.html>>

